



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov*

---

**2011/0135(COD)**

30.11.2011

## **MNENJE**

Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pooblastitvi Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) za nekatere naloge v zvezi z varstvom pravic intelektualne lastnine, vključno z organiziranjem srečanj predstavnikov javnega in zasebnega sektorja v okviru Evropskega opazovalnega urada za ponarejanje in piratstvo (KOM(2011)0288 – C7-0136/2011 – 2011/0135(COD))

Pripravljaivec mnenja: Adam Bielan

PA\_Legam

## KRATKA OBRAZLOŽITEV

Evropski opazovalni urad za ponarejanje in piratstvo, ki je bil na pobudo Sveta in Komisije ustanovljen leta 2009 za obravnavo rastoče grožnje trgovine s ponarejenim in piratskim blagom, je postal strokovni center za zbiranje, spremljanje in sporočanje informacij in podatkov, povezanih s kršitvami pravic intelektualne lastnine, ter platforma za sodelovanje predstavnikov nacionalnih organov in zainteresiranih strani, da izmenjujejo zamisli o najboljših praksah ter razvijajo strategije uveljavljanja na področju pravic intelektualne lastnine. Opazovalnemu uradu je po njegovi ustanovitvi Svet dodal še druge pristojnosti glede nujnosti izvajanja programov usposabljanja EU za partnerice, ki so udeležene v boju proti ponarejanju in piratstvu, Evropski parlament<sup>1</sup> pa je pozval k zbiranju podatkov iz znanstvenih raziskav o ponarejanju in ureditvi pravic intelektualne lastnine. V študiji, ki jo je nazadnje naročil Generalni direktorat za trgovino<sup>2</sup>, pa je priporočeno, naj Opazovalni urad postane enotna kontaktna točka znotraj Komisije za zunanje stranke ter mednarodna točka za ustvarjanje in razširjanje najboljših praks.

Zaradi pravilnega izvajanja nalog, ki so bile Opazovalnemu uradu dodeljene od uvedbe projekta leta 2009, in zaradi nadaljnjega razvoja njegove operativne dejavnosti, menimo, da je treba spremeniti njegov trenutni status in sicer z uvedbo trajnostnih sprememb glede njegove infrastrukture, človeških virov, informacijske tehnologije in, kar je najbolj pomembno, nujnega strokovnega znanja in izkušenj. Za te spremembe bodo potrebna precejšnja finančna sredstva.

Evropska komisija predlaga, da se naloge, ki jih sedaj opravlja Opazovalni urad, prenesejo na Urad za usklajevanje na notranjem trgu. Na podlagi ocene učinka, ki jo je izvedla Komisija, in glede na podporo vseh udeleženih zainteresiranih strani<sup>3</sup>, se je prenos Opazovalnega urada na Urad za usklajevanje na notranjem trgu zdel primeren zlasti zato, ker ima slednji na voljo ustrezna finančna sredstva ter znanje in izkušnje, s katerimi bi lahko zagotovili izpolnitev pred nedavnim razširjenih nalog in dejavnosti Opazovalnega urada.

Pripravljaivec mnenja pozdravlja predlog Komisije, da se naloge Opazovalnega urada prenesejo na Urad za usklajevanje na notranjem trgu, s čimer bi zagotovili boljše izvajanje pristojnosti, ki so mu bile dodeljene. Glede na stalen porast trgovine s ponarejenim in piratskim blagom, katere posledica je zmanjšana spodbuda za inovacije v podjetjih EU, pogosto pa tudi zmanjšano število delovnih mest, se zdi primerno, da se v zvezi s tem okrepi usklajena politika. Pripravljaivec mnenja želi tudi poudariti, da ponarejanje nekaterih kategorij izdelkov (npr. zdravil, igrač, avtomobilskih delov, gospodinjske opreme itd.) ogroža zdravje ljudi in znatno zmanjšuje varstvo potrošnikov, kar Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov najbolj skrbi. Zato pripravljavec mnenja meni, da je obveščanje in ozaveščanje javnosti glede morebitnih nevarnosti in posledic, ki jih povzroča eksponentno naraščanje

---

<sup>1</sup> Resolucija Sveta z dne 1. marca 2010 o krepitvi uveljavljanja pravic intelektualne lastnine na notranjem trgu

<sup>2</sup> November 2010, „Ocena strategije uveljavljanja pravic intelektualne lastnine v tretjih državah“

<sup>3</sup> Običajnega posvetovanja niso organizirali, saj je predlog ob več priložnostih prejel široko podporo vseh zainteresiranih strani (forum o ponarejanju (2010), vseevropski vrh o intelektualni lastnini 2010, Bruselj).

ponarejanja in piratstva, ki smo mu priča zadnja leta, ustrezno utemeljeno. Treba je poudariti, da se morajo z izzivom ponarejanja v znatni meri soočati tudi mala in srednja podjetja.

Vsa zgornja vprašanja pomenijo resno grožnjo za pravilno delovanje notranjega trga. Za države članice pa naraščajoče ponarejanje ali piratstvo pomeni tudi precejšnjo izgubo davčnih prihodkov.

Pripravljaivec mnenja ob upoštevanju omenjenega pozdravlja zamisel, da bi Urad za usklajevanje na notranjem trgu pooblastili za naloge, povezane z varstvom pravic intelektualne lastnine, ter za organizacijo srečanj javnih in zasebnih predstavnikov v okviru Evropskega opazovalnega urada za ponarejanje in piratstvo. Pripravljaivec mnenja verjame, da je sedanja situacija stroškovno učinkovita in da bi Opazovalnemu uradu kar najhitreje omogočila dostop do potrebnega znanja in izkušenj, virov in financiranja. Po mnenju pripravljavca mnenja pa bi bilo nujno treba poudariti, da mora biti dostop do potrebnih finančnih sredstev za izpolnjevanje nalog Opazovalnega urada ves čas zagotovljen.

Pripravljaivec mnenja bi rad posebej opozoril, kako pomembno je zagotoviti, da podatki, ki jih zbirajo, analizirajo in razširjajo v Uradu za usklajevanje na notranjem trgu, izpolnjujejo številna merila glede popolnosti in kakovosti podatkov. Poleg tega bi bilo po mnenju pripravljavca mnenja nujno treba zagotoviti, da dejavnosti, ki jih izvaja Urad za usklajevanje na notranjem trgu, še zlasti pa srečanja Opazovalnega urada, potekajo na osnovi trdnih načel preglednosti. In končno, pri načrtovanju novih dejavnosti za Urad za usklajevanje na notranjem trgu je treba upoštevati, da so v različnih državah članicah že vzpostavljene številne strategije v zvezi s kršitvami pravic intelektualne lastnine.

## PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

### Predlog spremembe 1

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Pravice intelektualne lastnine so pomembno poslovno sredstvo, ki pomaga zagotavljati, da inovatorji in ustvarjalci prejmejo pravično plačilo za svoje delo ter da so njihove naložbe v raziskave in nove zamisli zavarovane.

*Predlog spremembe*

(2) Pravice intelektualne lastnine so **za evropski proizvodni sistem, tudi za mala in srednja podjetja**, pomembno poslovno sredstvo, ki pomaga zagotavljati, da inovatorji in ustvarjalci prejmejo pravično plačilo za svoje delo ter da so njihove naložbe v raziskave in nove zamisli zavarovane. **Poleg tega omogočajo inovativnost in povečujejo dostop**

## ***potrošnikov do znanja in informacij.***

### *Obrazložitev*

*Pravice intelektualne lastnine bi morale omogočati, da ustvarjalci dobijo pošteno povračilo za svoj vložek, splošna javnost pa dostop do informacij in znanja. EU potrebuje uravnotežen sistem, če naj postane na znanju temelječe gospodarstvo. S prekomerno zaščito in nesorazmerno strogim uveljavljanjem predpisov pa se tehnika lahko prevesi v škodo potrošnikov in državljanov. EU mora priznati dvojno poslanstvo pravic intelektualne lastnine.*

### **Predlog spremembe 2**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(3a) Ta uredba si prizadeva zagotoviti varstvo pravic intelektualne lastnine skladno s členom 17(2) Listine o temeljnih pravicah Evropske unije (Listine) in varstvo osebnih podatkov, skladno s členom 8 Listine.***

### **Predlog spremembe 3**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(4) Stalno naraščanje števila kršitev pravic intelektualne lastnine pomeni resnično grožnjo za gospodarstvo Unije ter tudi za zdravje in varnost potrošnikov Unije. Zato so za uspešen boj proti temu pojavu potrebni učinkoviti, takojšnji in usklajeni ukrepi na evropski in svetovni ravni.

(4) Stalno naraščanje števila kršitev pravic intelektualne lastnine pomeni resnično grožnjo za gospodarstvo Unije zlasti zato, ker negativno učinkuje na konkurenčnost malih in srednjih podjetij. Poleg tega eksponentno naraščanje količine ponarejenih izdelkov, ki se uporabljajo v vsakdanjem življenju, ogroža zdravje in varnost potrošnikov v Uniji. ***Zato bi bilo treba na tem področju okrepiti prizadevanja, zlasti kadar gre za zdravila in hrano.*** Zato so za uspešen boj proti temu pojavu potrebni učinkoviti, takojšnji in usklajeni ukrepi na evropski in svetovni ravni. ***V tej zvezi je treba poudariti pomen***

**večjega sodelovanja in izmenjave  
informacij med pristojnimi organi  
posameznih držav članic.**

*Obrazložitev*

*Mala in srednja podjetja so za gospodarstvo Unije še zlasti pomembna, zato je treba posebej omeniti negativne učinke, ki so posledica kršitev pravic intelektualne lastnine. Poleg tega ponarejanje ne prizadene le luksuznih izdelkov, temveč vse pogosteje tudi blago, namenjeno vsakodnevni porabi potrošnikov (izdelki za osebno nego, avtomobilski deli, gospodinjska oprema itd.), zato je treba poudariti grožnjo za varnost in zdravje potrošnikov. Ponarejanje medicinskih in prehrabnenih izdelkov ne le postavlja evropska podjetja v slabši položaj, ampak tudi ogroža življenje evropskih potrošnikov, posledice pa so lahko pogubne. Zato je prav, da se na teh dveh področjih prizadevanja še okrepijo.*

**Predlog spremembe 4**

**Predlog uredbe**

**Uvodna izjava 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(4a) Urad za usklajevanje na notranjem trgu (v nadaljnjem besedilu: UUNT) bi moral v sodelovanju z državami članicami in Komisijo opraviti poglobljeno analizo posledic kršitev intelektualne lastnine za družbe, zlasti pa za mala in srednja podjetja, da bi poiskali najboljše rešitve in izmenjali najboljše prakse.***

*Obrazložitev*

*Kršitve pravic intelektualne lastnine zmanjšujejo inovacije, uničujejo delovna mesta in ustvarjajo resne težave za industrijo, zlasti za mala in srednja podjetja. Zato je treba določiti, katere rešitve bi bile glede na težave in probleme podjetij najbolj primerne.*

**Predlog spremembe 5**

**Predlog uredbe**

**Uvodna izjava 10**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(10) Evropski parlament je v svoji Resoluciji z dne 22. septembra 2010 o

(10) Evropski parlament je v svoji Resoluciji z dne 22. septembra 2010 o

uveljavljanju pravic intelektualne lastnine na notranjem trgu pozval države članice in Komisijo, naj razširijo sodelovanje med UUNT in nacionalnimi uradi za intelektualno lastnino, da bo zajemalo tudi boj proti kršitvam pravic intelektualne lastnine.

uveljavljanju pravic intelektualne lastnine na notranjem trgu pozval države članice in Komisijo, naj razširijo sodelovanje med UUNT in nacionalnimi uradi za intelektualno lastnino, da bo zajemalo tudi boj proti kršitvam pravic intelektualne lastnine. ***Izrazil je tudi željo, da bi Opazovalni urad med drugim zbiral rezultate znanstvenih raziskav o ponarejanju in predpise s področja pravic intelektualne lastnine. Predlagal je tudi, naj Opazovalni urad opravi temeljito analizo problema kraje podatkov na spletu in predstavi predloge za njegov reševanje.***

#### *Obrazložitev*

*Znanstvene inovacije veliko prispevajo k evropskemu gospodarstvu, zato je še zlasti pomembno zagotoviti zbiranje znanstvenih podatkov. Spletno industrijsko vohunjenje postaja vse večji problem, enako tudi spletna kraja podatkov, ki tvorijo intelektualno lastnino, vključno s tehnično dokumentacijo in izvorno kodo.*

### **Predlog spremembe 6**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 10 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(10a) Za pomoč podjetjem Unije pri uveljavljanju njihovih pravic intelektualne lastnine v tretjih državah in za izboljšanje ukrepov, ki jih nacionalni organi sprejemajo za preprečevanje vstopa ponarejenih izdelkov na trg Unije, bi bilo treba vzpostaviti tesno sodelovanje med UUNT in Komisijo.***

#### *Obrazložitev*

*Za pravilno obravnavo vprašanj pravic intelektualne lastnine na notranjem trgu se pri pristopu ne bi smeli omejiti le na ozemlje EU, temveč upoštevati tudi razmere na zunanjih mejah s tretjimi državami.*

### **Predlog spremembe 7**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 16 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(16a) Pri zbiranju, analizi in razširjanju informacij o najboljših praksah med predstavniki, ki se srečujejo v okviru Opazovalnega urada, ter razvijanju strategij, ki temeljijo na teh praksah, bi bilo treba ustrezno spoštovati temeljne pravice in svoboščine, skladno s členom 1(3a) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta št. 2002/22/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva)<sup>1</sup> in členom 1(3) Direktive št. 2002/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami (Direktiva o univerzalnih storitvah)<sup>2</sup>;*

---

*1 UL L 108, 24.4.2002, str. 33.*

*2 UL L 108, 24.4.2002, str. 51.*

**Predlog spremembe 8**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 17**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(17) UUNT mora **zagotavljati forum, ki povezuje** javne organe in zasebni sektor, **zagotavlja** zbiranje, analizo in razširjanje ustreznih objektivnih, primerljivih in zanesljivih podatkov v zvezi z vrednostjo pravic intelektualne lastnine in kršitvami teh pravic, **omogoča** razvoj najboljših praks in strategij za varstvo pravic intelektualne lastnine ter **ozavešča** javnost o učinkih kršitev pravic intelektualne lastnine. Poleg tega mora UUNT

(17) **Kadar** UUNT **organizira srečanje Opazovalnega urada**, mora **po potrebi povezati** javne organe,  **vključno z organi za varstvo podatkov, civilno družbo, vključno z združenji potrošnikov**, in zasebni sektor, **zagotoviti** zbiranje, analizo in razširjanje ustreznih objektivnih, primerljivih in zanesljivih podatkov v zvezi z vrednostjo pravic intelektualne lastnine in kršitvami teh pravic, **omogočiti** razvoj najboljših praks in strategij za varstvo



izpolnjevati dodatne naloge, kot so izboljšanje razumevanja vrednosti pravic intelektualne lastnine, izboljšanje strokovnega znanja in izkušenj oseb, vključenih v uveljavljanje pravic intelektualne lastnine, z ustreznimi ukrepi usposabljanja, povečati znanje o tehnikah za preprečevanje ponarejanja ter okrepiti sodelovanje s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami.

pravic intelektualne lastnine ter **ozaveščati** javnost o učinkih kršitev pravic intelektualne lastnine. Poleg tega mora UUNT izpolnjevati dodatne naloge, kot so izboljšanje razumevanja vrednosti pravic intelektualne lastnine, izboljšanje strokovnega znanja in izkušenj oseb, vključenih v uveljavljanje pravic intelektualne lastnine, z ustreznimi ukrepi usposabljanja, povečati znanje o tehnikah za preprečevanje ponarejanja ter okrepiti sodelovanje s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami.

### *Obrazložitev*

*Za dobro upravljanje Opazovalnega urada je treba zagotoviti številčno enakovredno zastopstvo združenj potrošnikov in civilne družbe. Poleg tega pa lahko ukrepi za uveljavljanje pravic intelektualne lastnine močno vplivajo na temeljne pravice potrošnikov in državljanov, vključno s pravico do varstva osebnih podatkov, pravico do zaupnosti sporočanja, pravico do spoštovanja domneve nedolžnosti in pravico do pravičnega sojenja. To je potrdilo tudi Evropsko sodišče v zadevi Promusica in se odraža tudi v členu 8 direktive o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine, ki omejuje ukrepe za uveljavljanje teh pravic, če je ogrožena zasebnost potrošnikov. Zato je zelo pomembno, da pri delu Opazovalnega urada sodelujejo predstavniki organov za varstvo podatkov.*

## **Predlog spremembe 9**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 18**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(18) Ko UUNT v okviru svojih dejavnosti izbira predstavnike zasebnega sektorja za Opazovalni urad, mora vključiti reprezentativen izbor gospodarskih sektorjev, ki jih boj proti kršitvam pravic intelektualne lastnine **najbolj** zadeva in **ki imajo z njim največ izkušenj**, zlasti predstavnike imetnikov pravic in ponudnikov internetnih storitev. Zagotoviti je treba tudi ustrezno zastopanost **potrošnikov ter** malih in srednjih podjetij.

## **Predlog spremembe 10**

*Predlog spremembe*

(18) Ko UUNT v okviru svojih dejavnosti izbira predstavnike zasebnega sektorja za Opazovalni urad, mora vključiti reprezentativen izbor gospodarskih sektorjev, ki jih boj proti kršitvam pravic intelektualne lastnine zadeva in **v so v njem udeleženi**, zlasti predstavnike imetnikov pravic in ponudnikov internetnih storitev. Zagotoviti je treba tudi ustrezno zastopanost malih in srednjih podjetij.

## **Predlog uredbe**

### **Člen 2 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) izboljšanje razumevanja obsega in učinka kršitev pravic intelektualne lastnine, ki so zaščitene v skladu z zakonodajo Evropske unije ali nacionalno zakonodajo držav članic, vključno s pravicami industrijske lastnine ter avtorskimi in sorodnimi pravicami;

*Predlog spremembe*

(a) izboljšanje razumevanja obsega, **dometa, vrednosti** in učinka kršitev pravic intelektualne lastnine, ki so zaščitene v skladu z zakonodajo Evropske unije ali nacionalno zakonodajo držav članic, vključno s pravicami industrijske lastnine ter avtorskimi in sorodnimi pravicami;

*Obrazložitev*

*Zdi se, da je širši nabor meril upravičen, če želimo pridobiti jasen pregled nad razsežnostjo kršitev pravic intelektualne lastnine.*

## **Predlog spremembe 11**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – točka (d)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) ozaveščanje državljanov o učinku kršitev pravic intelektualne lastnine;

*Predlog spremembe*

(d) ozaveščanje državljanov o učinku kršitev pravic intelektualne lastnine s **stalnimi in okrepljenimi kampanjami ozaveščanja o tveganjih, ki jih za zdravje in varnost potrošnikov predstavljajo ponarejeni izdelki, pa tudi o negativnih vplivih ponarejanja in piratstva na gospodarstvo in družbo;**

*Obrazložitev*

*Glede na negativne posledice ponarejanja in piratstva za družbo in gospodarstvo držav morajo kampanje ljudi opozarjati na vrednost avtorskih pravic in na škodo, ki jo piratstvo in ponarejanje pomenita za delovna mesta in rast, zlasti ko gre za mlade evropske potrošnike, ter da je treba zato spoštovati pravice intelektualne lastnine.*

## **Predlog spremembe 12**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 - odstavek 1 - točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) dajanje na voljo sredstev za obveščanje državljanov o pravicah intelektualne lastnine, s čimer ne bi le omogočili izvajanje nadzora, temveč tudi povečali ozaveščenost;*

### **Predlog spremembe 13**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 2 – odstavek 1 – točka (f)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(f) izboljšanje znanja o tehničnih orodjih za preprečevanje ponarejanja in piratstva ter boj proti njima, vključno s sistemi prepoznavanja in sledenja;

(f) izboljšanje znanja o tehničnih orodjih za preprečevanje ponarejanja in piratstva ter boj proti njima, vključno s sistemi prepoznavanja in sledenja, **ter njihovo uveljavljanje, ob hkratnem spoštovanju temeljnih pravic in svoboščin;**

#### *Obrazložitev*

*Zdi se primerno zagotoviti, da se glede tehničnih orodij ne bodo le zbirali podatki, temveč da se bodo ta orodja še naprej razvijala in prenavljala in torej uporabljala v praksi za preprečevanje ponarejanja in piratstva.*

### **Predlog spremembe 14**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 2 – odstavek 1 – točka h**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(h) spodbujanje mednarodnega sodelovanja z uradi za intelektualno lastnino v tretjih državah, da se oblikujejo strategije in razvijejo tehnike za varstvo pravic intelektualne lastnine, spretnosti in znanja ter orodja.

(h) spodbujanje mednarodnega sodelovanja z uradi za intelektualno lastnino v tretjih državah **in ustreznimi mednarodnimi organizacijami**, da se oblikujejo strategije in razvijejo tehnike za varstvo pravic intelektualne lastnine, spretnosti in znanja ter orodja.

## Obrazložitev

Več mednarodnih organizacij se s pravicami intelektualne lastnine ukvarja prav posebej, npr. Svetovna organizacija za intelektualno lastnino (WIPO), oziroma se ukvarjajo vsaj z vprašanji kršitev teh pravic, npr. OECD ali STO. Te organizacije prav tako raziskujejo izvor, obseg in načine preprečevanja kršitev pravic intelektualne lastnine, zato bi bilo prav, da so vključene v pobude o sodelovanju.

### Predlog spremembe 15

#### Predlog uredbe

##### Člen 2 – odstavek 2 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) uvedba metodologije za zbiranje in analizo neodvisnih, objektivnih, primerljivih in zanesljivih podatkov v zvezi s kršitvami pravic intelektualne lastnine ter poročanje o njih;

*Predlog spremembe*

(b) uvedba metodologije za **redno** zbiranje in analizo neodvisnih, objektivnih, primerljivih, **trdnih** in zanesljivih podatkov v zvezi s kršitvami pravic intelektualne lastnine ter poročanje o njih;

## Obrazložitev

Da se zagotovi celovita metodologija, je treba zbiranje, analizo in poročanje izvajati v rednih časovnih presledkih. Še več, treba je določiti metodologijo, ki bo zagotavljala, da bodo pridobljeni podatki skladni s številnimi zahtevami, ki jamčijo za njihovo popolnost in kakovost.

### Predlog spremembe 16

#### Predlog uredbe

##### Člen 2 – odstavek 2 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) zbiranje, analiziranje in razširjanje ustreznih objektivnih, primerljivih in zanesljivih podatkov v zvezi s kršitvami pravic intelektualne lastnine;

*Predlog spremembe*

(c) **redno** zbiranje, analiziranje in razširjanje ustreznih **neodvisnih**, objektivnih, primerljivih, **trdnih** in zanesljivih podatkov v zvezi s kršitvami pravic intelektualne lastnine;

## Obrazložitev

Da bi pridobili celovit pregled nad kršitvami pravic intelektualne lastnine, je treba podatke zbirati, analizirati in razširjati v rednih časovnih presledkih. Treba je tudi zagotoviti, da bodo pridobljeni podatki skladni s številnimi zahtevami, ki jamčijo za njihovo popolnost in kakovost.

## Predlog spremembe 17

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 2 – točka d

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) zbiranje, analiziranje in razširjanje ustreznih objektivnih, primerljivih in zanesljivih podatkov v zvezi z gospodarsko vrednostjo intelektualne lastnine in njenim prispevkom h gospodarski rasti, blaginji, inovacijam, ustvarjalnosti, kulturni raznolikosti, ustvarjanju visokokakovostnih delovnih mest ter razvoju visokokakovostnih izdelkov in storitev v Uniji;

##### *Predlog spremembe*

(d) **redno** zbiranje, analiziranje in razširjanje ustreznih **neodvisnih**, objektivnih, primerljivih, **trdnih** in zanesljivih podatkov v zvezi z gospodarsko vrednostjo intelektualne lastnine in njenim prispevkom h gospodarski rasti, blaginji, inovacijam, ustvarjalnosti, kulturni raznolikosti, ustvarjanju visokokakovostnih delovnih mest ter razvoju visokokakovostnih izdelkov in storitev v Uniji, **pa tudi k zaščiti in varnosti potrošnikov**;

##### *Obrazložitev*

*Da bi v celoti dojeli vrednost pravic intelektualne lastnine, je treba podatke zbirati, analizirati in razširjati v rednih časovnih presledkih. Treba je tudi zagotoviti, da bodo pridobljeni podatki skladni s številnimi zahtevami, ki jamčijo za njihovo popolnost in kakovost.*

## Predlog spremembe 18

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 2 – točka e

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) zagotavljanje rednih ocen in posebnih poročil glede na gospodarski sektor, geografsko območje in vrsto kršene pravice intelektualne lastnine, v katerih se med drugim ocenita učinek kršitev pravic intelektualne lastnine na družbo, gospodarstvo, zdravje, okolje, varnost in zaščito ter povezava takšnih kršitev z organiziranim kriminalom in terorizmom;

##### *Predlog spremembe*

(e) zagotavljanje rednih ocen in posebnih poročil glede na gospodarski sektor, geografsko območje in vrsto kršene pravice intelektualne lastnine, v katerih se med drugim ocenita učinek kršitev pravic intelektualne lastnine na družbo, gospodarstvo, **zlasti mala in srednja podjetja**, zdravje, okolje, varnost in zaščito ter povezava takšnih kršitev z organiziranim kriminalom in terorizmom;

## Obrazložitev

*Mala in srednja podjetja so za gospodarstvo Unije še posebej pomembna, zato zaslužijo posebno omembo. Mala podjetja so poleg tega posebej ranljiva za piratstvo in ponarejanje, še zlasti ker nimajo virov in strokovnega znanja ter izkušenj, s katerimi razpolagajo večja podjetja.*

### Predlog spremembe 19

#### Predlog uredbe

##### Člen 2 – odstavek 2 – točka i

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(i) organiziranje priložnostnih srečanj strokovnjakov v podporo svojemu delu v skladu s to uredbo;

*Predlog spremembe*

(i) organiziranje priložnostnih srečanj strokovnjakov **in predstavnikov vseh zainteresirani strani** v podporo svojemu delu v skladu s to uredbo;

### Predlog spremembe 20

#### Predlog uredbe

##### Člen 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

UUNT vedno zagotavlja, da se dejavnosti, za katere je pooblaščen s to uredbo, izvajajo z uporabo njegovih lastnih proračunskih sredstev.

*Predlog spremembe*

UUNT vedno zagotavlja, da se dejavnosti, za katere je pooblaščen s to uredbo, izvajajo z uporabo njegovih lastnih proračunskih sredstev, **ter da se dodelijo ustrezna finančna sredstva, da bo mogoče te dejavnosti ustrezno izvajati.**

## Obrazložitev

*Pristojnosti UUNT že zajemajo številne dejavnosti, zlasti na področju registracije blagovnih znamk in modelov. Zelo pomembno je zagotoviti, da se nove dejavnosti, ki so rezultat prenosa nalog Urada za opazovanje na UUNT, izvajajo ustrezno, še zlasti, da se jim nameni potrebna finančna sredstva.*

### Predlog spremembe 21

#### Predlog uredbe

##### Člen 4 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. UUNT na srečanja iz točke (a) člena 2(2) povabi predstavnike javnih uprav, organov in organizacij, ki se ukvarjajo z varstvom pravic intelektualne lastnine, **ter** predstavnike zasebnega sektorja.

*Predlog spremembe*

1. UUNT na srečanja iz točke (a) člena 2(2) povabi **ustrezne** predstavnike javnih uprav, organov in organizacij,  **vključno z organi za varstvo podatkov**, ki se ukvarjajo z varstvom pravic intelektualne lastnine, **pa tudi združenja potrošnikov in** predstavnike zasebnega sektorja.

*Obrazložitev*

*Za dobro upravljanje Opazovalnega urada bi morala biti združenja potrošnikov številčno enako zastopana kot industrija. Poleg tega pa lahko ukrepi za uveljavljanje pravic intelektualne lastnine močno vplivajo na temeljne pravice potrošnikov in državljanov, vključno s pravico do varstva osebnih podatkov, pravico do zaupnosti sporočanja, pravico do spoštovanja domneve nedolžnosti in pravico do pravičnega sojenja. To je potrdilo tudi Evropsko sodišče v zadevi Promusica in se odraža tudi v členu 8 direktive o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine, ki omejuje ukrepe za uveljavljanje teh pravic, če je ogrožena zasebnost potrošnikov. Zato je zelo pomembno, da pri delu Opazovalnega urada sodelujejo predstavniki organov za varstvo podatkov.*

**Predlog spremembe 22**

**Predlog uredbe**

**Člen 4 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Predstavniki zasebnega sektorja, ki se srečujejo v okviru Opazovalnega urada, vključujejo različne in reprezentativne nacionalne organe in organe Unije iz različnih gospodarskih sektorjev, ki jih boj proti kršitvam pravic intelektualne lastnine **najbolj** zadeva in **ki imajo z njim največ izkušenj**.

**Organizacije potrošnikov ter mala in srednja podjetja so ustrezno zastopana.**

*Predlog spremembe*

2. Predstavniki zasebnega sektorja, ki se srečujejo v okviru Opazovalnega urada, vključujejo različne in reprezentativne nacionalne organe in organe Unije iz različnih gospodarskih sektorjev, ki jih boj proti kršitvam pravic intelektualne lastnine zadeva in **so v njem udeleženi. Ustrezno so zastopana predvsem mala in srednja podjetja.**

## Predlog spremembe 23

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Imena predstavnikov, dnevni red in zapisniki srečanj se objavijo na spletni strani UUNT.

*Predlog spremembe*

4. Imena predstavnikov, dnevni red in zapisniki, **drugi pomembni podatki in s tem povezana dokumentacija** srečanj se objavijo na spletni strani UUNT, **ob spoštovanju zaupnosti informacij občutljive narave.**

*Obrazložitev*

*Dostop do dodatnih podatkov in dokumentov bi povečal preglednost in zaupanje javnosti v dejavnosti, ki jih izvaja Urad za usklajevanje na notranjem trgu.*

## Predlog spremembe 24

### Predlog uredbe

#### Člen 5 – uvodni stavek

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Brez poseganja v zakonodajo, ki ureja obdelavo osebnih podatkov, predstavniki **držav članic in zasebnega sektorja**, ki se srečujejo v okviru Opazovalnega urada:

*Predlog spremembe*

Brez poseganja v zakonodajo, ki ureja obdelavo osebnih podatkov, predstavniki, ki se srečujejo v okviru Opazovalnega urada:

*Obrazložitev*

*Zdi se, da je treba sklicevanje razširiti na vse vrste predstavnikov in zagotoviti, da ne zajema le javnih uprav, temveč tudi javne organe in organizacije (skladno s členom 3), zato je upravičeno umakniti konkretno sklicevanje na države članice in zasebni sektor. Da bi zagotovili medsebojno povezanost celotnega besedila, je primerno, da se besedilo iz uvodnega dela člena 5 uskladi z besedilom iz točke (f) člena 2(2) in člena 8(3).*

## Predlog spremembe 25

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – točka d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) pregled dejavnosti, ki jih UUNT

*Predlog spremembe*

(d) pregled dejavnosti, ki jih UUNT



namerava izvajati v prihodnosti;

namerava izvajati v prihodnosti, **ob upoštevanju dejavnosti, ki jih izvajajo države članice, da se prepreči nepotrebno podvajanje;**

#### *Obrazložitev*

*Različne države članice so že vzpostavile številne strategije, zato se zaradi preprečevanja podvajanja prizadevanj na ravni EU in na ravni držav članic zdi ustrezno, da bi, še preden vzamemo v poštev strateško načrtovanje morebitnih novih dejavnosti, ki bi jih izvajal urad, najprej razmislili o delu, ki so ga na ustreznih področjih opravile države članice.*

### **Predlog spremembe 26**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 8 – odstavek 3**

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Komisija se pri pripravi ocenjevalnega poročila o vprašanjih iz odstavka 2 posvetuje s predstavniki, ki se srečujejo v okviru Opazovalnega urada.

#### *Predlog spremembe*

3. Komisija se pri pripravi ocenjevalnega poročila o vprašanjih iz odstavka 2 posvetuje s predstavniki, ki se srečujejo v okviru Opazovalnega urada. **Komisija upošteva tudi morebitno udeležbo drugih zainteresiranih strani v postopku ocenjevanja.**

#### *Obrazložitev*

*Vse zainteresirane strani bi morale imeti možnost, da prispevajo k postopku posvetovanja glede ocene uspešnosti urada pri izvajanju te uredbe.*

### **Predlog spremembe 27**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 8 – odstavek 4**

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Komisija ocenjevalno poročilo predloži Evropskemu parlamentu **in** Svetu ter o njem začne široko posvetovanje med zainteresiranimi stranmi.

#### *Predlog spremembe*

4. Komisija ocenjevalno poročilo predloži Evropskemu parlamentu, **Svetu in Ekonomsko-socialnemu odboru** ter o njem začne široko posvetovanje med zainteresiranimi stranmi.

## POSTOPEK

<b>Naslov</b>	Pooblastitev Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) za nekatere naloge v zvezi z varstvom pravic intelektualne lastnine
<b>Referenčni dokumenti</b>	KOM(2011)0288 – C7-0136/2011 – 2011/0135(COD)
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	JURI 7.6.2011
<b>Odbori, zaproseni za mnenje</b> Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 7.6.2011
<b>Poročevalec/-ka</b> Datum imenovanja	Adam Bielan 20.7.2011
<b>Datum sprejetja</b>	22.11.2011
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 32 –: 0 0: 1
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Cornelis de Jong, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Ilijana Ivanova (Iliana Ivanova), Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Róza grofica von Thun und Hohenstein (Róza Gräfin von Thun und Hohenstein), Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Regina Bastos, María Irigoyen Pérez, George Lyon, Ramona Nicole Mănescu, Emma McClarkin, Konstantinos Poupakis (Konstantinos Poupakis), Silvana Rapti (Sylvana Rapti), Marc Tarabella, Kiriakos Triantafylidis (Kyriacos Triantaphyllides), Wim van de Camp